

KURENDA

GAZETA GMINY CHEŁMŻA

Nr 11 (159)

Listopad 2010

ISSN 1506-1957



”Jeśli o nich zapomnę, Ty Boże zapomnij o mnie”



Cmentarz Łyczakowski we Lwowie obfituje w najpiękniejsze karty historii Polski, co w szczególny sposób obrazują wspaniałe rzeźby nagrobne. Tu spoczywają wybitni twórcy literatury, m.in. Maria Konopnicka i Gabriela Zapolska oraz Władysław Bełza autor znanego powszechnie wiersza „Kto ty jesteś?”. Na tym cmentarzu zostali pochowani: geniusz matematyki prof. Stefan Banach oraz wybitny malarz Artur Grottger, a także Seweryn Goszczyński-wieszcz i żołnierz polski, Józef Torosiewicz i ks. Kajetan Kajetanowicz, a także wielu innych wspaniałych Polaków. W bezpośrednim sąsiedztwie Cmentarza Łyczakowskiego znajduje się Cmentarz „Orląt Lwowskich”.

NARODOWE ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI
92 rocznica odzyskania niepodległości

13 listopada 2010 r
uroczyste obchody Narodowego Święta Niepodległości w Kończewicach, Gmina Chełmża

Miejsce Pamięci Narodowej
Kopiec "Ziemia Polaków"
(skrzyżowanie dróg krajowej E-1 z wojewódzką 551)

16.00 uroczystość patriotyczna

- odegranie hymnu państwowego
- przemówienia okolicznościowe
- Apel Poległych
- przekazanie ziemi na Kopiec "Ziemia Polaków"
- złożenie kwiatów pod Murem Pamięci
- występ Orkiestry Garnizonu Toruń

17.15 spotkanie z okazji Narodowego Święta Niepodległości w Szkole Podstawowej im. Ks. Leona Poeplau w Kończewicach

- montaż słowno - muzyczny poświęcony obchodom Narodowego Święta Niepodległości
- wystawa historyczna pn. "Z dziejów 63 Toruńskiego Pułku Piechoty"
- wspólne śpiewanie pieśni patriotycznych
- gorący poczęstunek

ORGANIZATORZY

Wójt Gminy Chełmża
Stowarzyszenie Budowy Kopca "Ziemia Polaków" w Kończewicach
Centrum Szkolenia Artylerii i Uzbrojenia im. Gen. J. Bema w Toruniu
Stowarzyszenia Miłośników Artylerii i Militariów w Toruniu

KOMANDO A STRZELANIE
GÓR.
7-11-1916

**Zaproszenie dla Mieszkańców Gminy Chełmża
na obchody Święta Niepodległości**

Gminna Spółka Wodna - inwestycje w 2010

W okresie styczeń - październik 2010 Gminna spółka Wodna w Chełmży zrealizowała zadania statusowe przy udziale środków własnych w wysokości 75.000zł oraz środków Wojewody Kujawsko - Pomorskiego w wysokości 4.150zł, Urzędu Marszałkowskiego Województwa Kujawsko - Pomorskiego w wysokości 7.000zł i Samorządu Gminy Chełmża w wysokości 60.000zł. Za powyższe środki finansowe wykonano:

- Naprawa sieci drenarskiej w miejscowościach Browina i Sławkowo
- Renowacja rowu R-H w miejscowości Kuczwały oraz renowacją rowu Szerokopas - Bocień - Drzonówko R-A
- Usunięcie awarii i naprawa urządzeń melioracyjnych na terenach objętych działaniem Gminnej Spółki Wodnej, a w szczególności przegląd, odmulanie i naprawa studni melioracyjnych.

W chwili obecnej realizowane jest zadanie: Renowacja rowu melioracyjnego R-A oraz przełożenie rurociągu melioracyjnego fi 50cm w miejscowości Morczyny za kwotę 50.000zł. Przewidywana dotacja na powyższe zadanie to 50% tej kwoty ze środków Urzędu Marszałkowskiego Województwa Kujawsko - Pomorskiego.

Po wykonaniu powyższego zadania Gminna Spółka Wodna przystąpi do realizacji zadania: Renowacja rowu R-A w miejscowości Żelgno i Dźwierzno (Rów Mleczarski), które będzie realizowane etapowo przy udziale środków Samorządu Gminy Chełmża w wysokości 25.000zł. Dodatkowo na zadanie związane z naprawą studni melioracyjnych przyznana jest kwota 7.500zł z rezerwy Samorządu Gminy Chełmża na zakup materiałów w postaci kręgów i pokryw melioracyjnych.

M.Gumiński

Informacja o przetargach

1) W dniu 28.09.2010r. został rozstrzygnięty przetarg na „Budowa chodnika przy drodze wewnętrznej w miejscowości Kończewice Gm. Chełmża”. W postępowaniu wpłynęły 4 oferty. Najkorzystniejszą ofertę spośród ofert ważnych złożyło Przedsiębiorstwo Robót Drogowo-Budowlanych DROBUD Sp. J. z Chełmży za cenę 170.654,93 zł brutto.

2) W dniu 07.10.2010r. został rozstrzygnięty przetarg na „Budowę chodnika przy drodze gminnej w miejscowości Kończewice Ogrodniki gm. Chełmża”. W postępowaniu wpłynęły 2 oferty. Najkorzystniejszą ofertę spośród ofert ważnych złożyło Przedsiębiorstwo Robót Drogowo-Budowlanych DROBUD Sp. J. z Chełmży za cenę 30.596,15 zł brutto.

3) W dniu 07.10.10 r. został ogłoszony przetarg na „Przebudowę chodnika przy drodze gminnej nr 100513 C i nr 100549 C w centrum miejscowości Głuchowo, Gm. Chełmża”. Termin składania ofert upłynął w dniu 21.10.2010r., natomiast rozstrzygnięty został w dniu 22.10.br. W postępowaniu wpłynęły 2 oferty. Najkorzystniejszą ofertę spośród ofert ważnych złożyło Przedsiębiorstwo Robót Drogowo-Budowlanych DROBUD Sp. J. z Chełmży za cenę 104.829,79 zł brutto.

4) W dniu 18.10.10 r. został ogłoszony przetarg na „Budowę chodnika przy drodze wojewódzkiej w miejscowości Sławkowo i Kiełbasin Gm. Chełmża”. Termin składania ofert zaplanowano na dzień 02.11.2010r.

5) W dniu 26.10.10 r. został ogłoszony przetarg na „Zimowe utrzymanie dróg gminnych i chodników w sezonie 2010/2011r. na terenie Gminy Chełmża”. Zamówienie zostało podzielone na części uwzględniające zestawy różnego rodzaju sprzętu. Termin składania ofert zaplanowano na dzień 08.11.2010r.

Anna Feeser -Bering

Z podatku rozliczysz się przez Internet

W dniu 3 listopada 2010r. Samorząd Gminy Chełmża podpisał umowę na realizację projektu „**Rozlicz się przez Internet, uzyskaj informację z elektronicznego okienka**” dofinansowanego w ramach działania 4.2 Regionalnego Programu Operacyjnego, którego realizatorem będzie Gmina Chełmża. Projekt zakłada:

- zakup sprzętu komputerowego oraz utworzenie stanowiska komputerowego dla interesanta,
- budowę strony WWW, przy pomocy której płatnicy podatku rolnego, nieruchomości i łącznego zobowiązania będą mogli sprawdzić stan swoich płatności oraz dokonać płatności poprzez Internet,
- integrację oprogramowania obiegu dokumentów i podatków

Koszt realizacji projektu szacowany jest na 212 tys zł z czego 157 tys zł pochodzący będzie z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

Paweł Rutkowski

Ostatnia sesja objazdowa RG

W sesję objazdową po gminie udali się w miesiącu październiku radni gminni. Na trasie wyjazdu znalazły się między innymi takie obiekty jak świetlica wiejska w Dźwierznie, Żelgnie czy Zajaczkowie. Radni zapoznali się z przebiegiem prac adaptacyjnych w budynku gminnym w Grzywnie, gdzie przygotowane zostały już pomieszczenia pod świetlicę wiejską i zaadaptowano poddasze budynku na działalność miejscowej biblioteki gminnej oraz jednocześnie trwają prace budowlane w pomieszczeniach przyszłego Punktu Lekarskiego. Radni obejrzyli również obiekty sportowe -rekreacyjne w Dźwierznie i Grzywnie. Udali się również do budynku gminnego na ul. Paderewskiego w Chełmży, w którym mogli już przejść przebudowaną klatką schodową.



To była już ostatnia tego rodzaju Sesja Rady Gminy w mijającej V kadencji. W Radzie Gminy zasiada 15 radnych, którzy postanowili ubiegać się o mandaty w nadchodzącej kadencji, ale o tym czy tak się stanie zdecydują mieszkańcy Gminy. 21 listopada pójdziemy do urn wyborczych i dokonamy wyboru osób, którym powierzona zostanie władza w gminie na kolejne cztery lata.

K.Orłowska

ZAPROSZENIE

Szkolenie z zakresu „małych projektów”

Sala Sesyjna Urzędu Gminy Łysomice, 9 listopada 2010, godz.15.00



Szanowni Państwo;
Lokalna Grupa Działania „Ziemia Gotyku” ma zaszczyt zaprosić na spotkanie poświęcone tematyce planowania „małych projektów” finansowanych w ramach Lokalnej Strategii Rozwoju. Informujemy, że w miesiącu sierpniu 2010 roku Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi dokonało znaczących zmian w zasadach finansowania „małych projektów” oraz uproszczenia wniosku i załączników m.in. wymagany wkład własny na poziomie 30% może mieć formę w całości wkładu niefinansowego.

Na I kwartał 2011 roku planujemy ogłoszenie naboru wniosków na „małe projekty” i przewidujemy budżet na ten cel na poziomie ok. 450 tys. złotych. Od listopada 2010 roku zaczynamy proces konsultacji z zakresu „małych projektów”, tak aby skutecznie przygotować wnioskodawców do opracowania projektu. Zapraszamy wszystkich, którzy są zainteresowani ubieganiem się o dofinansowanie na „małe projekty”: osoby fizyczne i osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą z obszaru LGD, organizacje, parafie, gminy, instytucje kultury, ochotnicze straże pożarne itp.

Zgłoszenia prosimy kierować pod nr tel. 56/ 610 80 17 lub kom. 607 745 091 lub e-mail: biuro@ziemiagotyku.com.

GINNY OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ - INFORMUJE

Od dnia 2 listopada 2010r. w siedzibie Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Chełmży przy ul. Paderewskiego 14 można odbierać decyzje przyznające świadczenia rodzinne na nowy okres zasiłkowy.

GOPS

Rehabilitacja w nowych pomieszczeniach

Gabinety rehabilitacji i odnowy biologicznej funkcjonujące przy Samodzielnym Publicznym Ośrodku Zdrowia w Zelgnie od bieżącego miesiąca pracują w odnowionych pomieszczeniach. Gabinet odnowy biologicznej przeniesiony został z pastorówki do Ośrodka Zdrowia. Powierzchnia, na której działają obydwa gabinety zwiększyła się dzięki przeniesionej świetlicy wiejskiej do nowego lokum w odrestaurowanej Pastorówce. Pomieszczenia przygotowane pod gabinety przeszły całkowity remont. Dodatkowo przygotowano zaplecze socjalne łożnię z prysznicem, toalety i szatnię. Modernizację dofinansowała Gmina w kwocie 35 tys. zł.

Pacjenci z gabinetu rehabilitacji po wcześniejszej rejestracji mogą korzystać przez cały tydzień w następujących godzinach:

Pon. 13.00- 18.00

Wt. 13.00 - 18.00

Śr. 7.00 - 12.30

Czw. 7.00 - 12.30

Pt. 7.00 - 12.30.

Z kolei ćwiczenia siłowe w gabinecie odnowy biologicznej dla dorosłych mieszkańców pod nadzorem instruktora odbywają się w poniedziałki i piątki w godz. 17.00 - 19.00.



Z wprowadzonych zmian i podniesienia jakości usług rehabilitacyjnych zadowoleni są Jarosław Pikus - Kierownik Ośrodka Zdrowia w Zelgnie i Wójt Jacek Czarnecki.

Na dzień 10.11.br zaplanowane zostało uroczyste otwarcie odnowionego gabinetu rehabilitacji i odnowy biologicznej w obecności przedstawicieli władz samorządowych, Społecznej Rady SPOZ oraz mieszkańców.

Nowe stare stawki

K.O.

W przyszłym roku państwo zwróci rolnikom za paliwo tyle co w tym. Zgodnie z propozycją ministerstwa rolnictwa stawki zwrotu części podatku akcyzowego na 1 litr oleju napędowego w 2011 r. wyniosą 0,85 zł.

Wnioski o zwrot podatku akcyzowego przyjmuje wójt w marcu oraz wrześniu a środki są wypłacane rolnikom w kwietniu i październiku. Środki zwracane są za okresy 6-miesięczne. Do wniosków muszą być dołączone faktury VAT za olej napędowy lub ich kopie. Zgodnie z projektem rozporządzenia stawka zwrotu części podatku akcyzowego na 1 litr oleju napędowego w 2011 r. wyniesie 0,85 zł. Natomiast limit zwrotu podatku akcyzowego na 1 ha użytków rolnych wyniesie 73,10 zł.

UWAGA - Odbiorcy wody

W związku ze zbliżającym się okresem zimowym Gospodarstwo Pomocnicze przy Urzędzie Gminy w Chełmży przypomina o konieczności odpowiedniego **zabezpieczenia instalacji sieci wodociągowej wewnętrznej** wraz z wodomierzem przed zamarznięciem, zwłaszcza w pomieszczeniach nie ogrzewanych. Jednocześnie zwracam uwagę na potrzebę skutecznej ochrony wodomierzy oraz pokryw studzienek kanalizacyjnych przed kradzieżą.

Niewykonanie wymienionych obowiązków i zabezpieczeń może być przyczyną awarii oraz strat, których koszty poniosą użytkownicy urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych. O zaistniałych awariach lub kradzieżach należy niezwłocznie powiadomić tutejsze Gospodarstwo Pomocnicze.

(nr tel. 056-6753252, 056-6756657, 0603132522, 0601682100)

Wiesław Kazaniecki

Akcja „Sprzątanie świata” 2010

Akcja „Sprzątanie świata” 2010 w roku bieżącym odbyła się w dniach 01-03.10.2010 r. W akcji wzięły udział szkoły podstawowe, gimnazja, Rady Sołeckie wraz z sołtysami oraz mieszkańcy Gminy Chełmża. Wywóz zebranych odpadów przeprowadzony został w dniach 04-06.10.2010 r. Odpady wywiezione zostały przez Gospodarstwo Pomocnicze przy Urzędzie Gminy Chełmża.

Łącznie w ramach akcji zebrano **19 870 kg** odpadów.

Referat RGN

Sprawy aktualne - w dużym skrócie

* Na ukończeniu jest spis rolny. Teren Gminy Chełmża obsługiwało 5 rachmistrzów spisowych. Spis przebiegał bez zakłóceń.

* W dniu 26 października zostały wykonane porządki na cmentarzu w Browinie. Już niebawem decyzją Wojewody cmentarz ten stanie się własnością Gminy Chełmża, a nie jak dotąd Domu Pomocy Społecznej. Jest to kolejne zadanie dla samorządowej administracji.

* Minęło 5 lat jak wójt Jacek Czarnecki podsunął jednej z firm konsultingowych pomysł na projekt dotyczący zdobywania kwalifikacji kierowców przez strażaków z jednostek OSP. Skorzystało z tego pomysłu już kilka gmin. 25 października na terenie Gminy Chełmża rozpoczęto wdrażanie projektu pod nazwą „Zawodowa inicjatywa w Gminie Chełmża”. Projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską w ramach POKL. Uczestnikami projektu jest 10 członków Ochotniczych Straży Pożarnych Gminy Chełmża, którzy w ramach projektu podnoszą kwalifikacje do prowadzenia pojazdów samochodowych z kategorii B na kategorię C, z uprawnieniami do wykonywania zawodu kierowcy zawodowego. Projekt jest realizowany przez Ośrodek Szkolenia Kierowców „Lekcja” w Toruniu w partnerstwie z Urzędem Gminy Chełmża.

* „Po wielu latach-będzie bezpiecznie”



Przez wiele lat mieszkańcy Zelgna i Dźwierzna narażeni byli na potrącenie, ponieważ na tym odcinku drogi musieli korzystać z pasa jezdni. Teraz mają do dyspozycji wygodną, ale co najważniejsze, bezpieczną kładkę dla pieszych.

* Inwestycje oświetleniowe w 2010 roku jeszcze się nie skończyły. Dla miejscowości Drzonówko, Grzegorz i Głuchowo jest gotowa dokumentacja budowlana. Aktualnie trwa wybór wykonawców zadania. Dla miejscowości Strużal, Dźwierzno-park oraz Kończewice (fragment chodnika na wysokości lasku w kierunku Chełmży) trwają prace końcowe nad dokumentacją budowlaną. Planuje się w 2010 roku wyłonić wykonawców inwestycji.



K.O.

PODATEK ROLNY dawniej i obecnie

Rolnictwo jest jedną z najstarszych dziedzin działalności gospodarczej człowieka. Ludzie zajmujący się uprawą roli na przestrzeni wieków obciążani byli różnego rodzaju zobowiązaniami wobec właścicieli ziem lub państw. Historia podatku gruntowego, będącego w czasach starożytnych jedynie opisem działek i ich właścicieli, liczy już ponad 6000 lat.

Na terenie Polski od wczesnego średniowiecza do połowy XIX wieku ukształtował się ustrój społeczno-ekonomiczny zwany feudalizmem (łac. *feudum* prawo do rzeczy cudzej). Rolnicy obciążeni byli rentą feudalną, na którą składała się: pańszczyzna - praca na polu pana, czynsz - opłata za użytkowanie gruntów ustalana w zależności od dochodów, danina - oddawanie części plodów rolnych.

Podczas rozbiorów Polski system podatkowy ustanawiały państwa zaborców. W okresie

międzywojennym młode struktury państwa polskiego podjęły działania dążące do ujednolicenia systemu podatkowego poprzez ustawy: o odmiennym regulowaniu podatku gruntowego oraz o klasyfikacji gruntów dla podatku gruntowego. Tuż po drugiej wojnie światowej cały system podatkowy, w tym podatek gruntowy, funkcjonował na rozwiązaniach międzywojennych. W 1946 roku wydano dekrety, na podstawie których podatki typu katastralnego (tj. gruntowy, od nieruchomości i od lokali) stały się dochodami własnymi budżetów samorządowych.

W podatku gruntowym pojawiło się pojęcie gospodarstwa rolnego, a także odrębnie zostały określone zasady opodatkowania gruntów w zależności od formy własności. Wprowadzono obowiązkowe świadczenia od gospodarstw w naturze, które obowiązywały aż do 1971 roku.

Obecnie obowiązuje ustawa o podatku rolnym z dnia 15 listopada 1984 roku, z późniejszymi zmianami. Określono w niej, że podatnikami są osoby fizyczne, osoby prawne, jednostki organizacyjne, w tym spółki nieposiadające osobowości prawnej, będące:

- właścicielami gruntów,
- posiadaczami samoistnymi gruntów,
- posiadaczami gruntów stanowiących własność Skarbu Państwa lub jednostki samorządu.

Przedmiotem opodatkowania są grunty sklasyfikowane w ewidencji gruntów rolnych jako użytki rolne lub jako grunty zadrzewione i zakrzewione na użytkach rolnych, z wyjątkiem gruntów zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej innej niż rolnicza.

Podstawę opodatkowania podatkiem rolnym stanowi dla gruntów gospodarstw rolnych liczba hektarów przeliczeniowych, ustalana na podstawie powierzchni, rodzajów i klas użytków rolnych wynikających z ewidencji gruntów i budynków oraz zaliczenia do okręgu podatkowego.

Ustalono cztery okręgi podatkowe, dla gmin oraz miast w zależności od warunków ekonomicznych i produkcyjno- klimatycznych. W województwie kujawsko-pomorskim występują:

- I okręg podatkowy: powiaty brodnicki, bydgoski, chełmiński, golubsko-dobrzyński, grudziądzki, inowrocławski, mogileński, nakielski, świecki, toruński, wąbrzeski, żniński, oraz miasta Bydgoszcz, Grudziądz, Toruń;
- II okręg podatkowy: powiaty aleksandrowski, lipnowski, radziejowski, rypiński, sępoleński, tucholski, włocławski, oraz miasto Brodnica, w powiecie golubsko-dobrzyńskim: Radomin i Zbójno, w powiecie toruńskim: Czernikowo, miasto Włocławek.

Podatek rolny za rok podatkowy dla gospodarstw rolnych wynosi równowartość pieniężną 2,5 dt żyta od 1 ha przeliczeniowego, a dla gruntów rolnych niestanowiących gospodarstw rolnych - równowartość 5 dt żyta od 1 ha gruntów.

Średnią cenę skupu żyta z trzech pierwszych kwartałów roku poprzedzającego rok podatkowy ustala się na podstawie komunikatu Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego. W komunikacie z 19 października br. podano, że średnia cena skupu żyta za okres pierwszych trzech kwartałów 2010 roku wyniosła 37,64 zł/dt. Na 2011 rok maksymalna stawka podatku dla jednego hektara przeliczeniowego wynosić więc będzie 94,10 zł, a dla jednego hektara gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych 188,20 zł.

Rady gmin uprawnione są do obniżenia cen skupu przyjmowanych jako podstawa obliczania podatku rolnego na obszarze gminy. I tak Rada Gminy Chełmża obniżyła cenę skupu żyta do kwoty 35,0 zł/qi dlatego na 2011 rok w Gminie Chełmża obowiązywać będzie stawka 87,50 zł/ha.

Ważne jest, by pamiętać o terminach opłacania podatku rolnego. Osoby fizyczne muszą uiścić zobowiązanie do 15 marca, 15 maja, 15 września, 15 listopada. Przekroczenie tych terminów skutkuje naliczeniem karnych odsetek.

Na podstawie: Marlena Małek (Aktualności Biuletyn Internetowy KPODR w Minikowie)

Podatki w 2011 r

Rada Gminy Chełmża w dniu 29 października 2010 roku podjęła uchwały w sprawie wysokości stawek podatku rolnego oraz od nieruchomości, które będą obowiązywały na terenie Gminy Chełmża w 2011 roku.

Stawki podatku wzrosną w stosunku do obowiązujących w 2010 roku o 2,6%.

W związku z powyższym za 1 m² gruntów związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej zapłacimy 0,73 zł, za 1 m² gruntów pozostałych 0,18 zł, a za grunty rekreacyjno-wypoczynkowe - 0,35 zł. W 2010 roku płaciliśmy za 1 m² odpowiednio: 0,71 zł, 0,18 zł oraz 0,34 zł.

Za 1 m² budynku:

- mieszkalnego 0,57 zł (w 2010 roku 0,56 zł),
- związanego z prowadzoną działalnością gospodarczą 19,88 zł (w 2010 roku 19,38 zł),
- zajętego na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie udzielania świadczeń zdrowotnych 4,26 zł (w 2010 roku 4,15 zł)
- pozostałego oraz zajętego na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizację pożytku publicznego i budynku letniskowego 6,95 zł (w 2010 roku 6,77 zł).

Rada Gminy Uchwałą z dnia 29 października obniżyła średnią cenę skupu żyta przyjmowaną jako podstawa obliczenia podatku rolnego na 2011 r. na obszarze gminy Chełmża z ogłoszonej przez Prezesa GUS, tj. z 37,64 zł za 1 dt do 35,00 zł za 1 dt. Oznacza to, że za 1 ha przeliczeniowy zapłacimy 87,50 zł podatku rolnego w 2011 roku. W 2010 roku stawka podatku z 1 ha przeliczeniowego wynosiła 85,25 zł.

Opłata za psa w 2011 roku wyniesie 70,00 zł, co oznacza również wzrost o 2,6% w stosunku do roku 2010.

Należy jednak przypomnieć, że opłata ta nie jest pobierana z tytułu posiadania jednego psa w gospodarstwie domowym.

Agata Wojnar
Ref. Finansowy

Z obrad Rady Gminy Chełmża

W dniu **29 października 2010 roku odbyły się** obrady LXV Sesji Rady Gminy. Podczas Sesji podjęte zostały następujące uchwały:

◆Uchwała w sprawie o przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenów położonych w rejonie miejscowości Nowa Chełmża

◆Uchwała uchylająca uchwałę w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Chełmża w jednostce strukturalnej Nowa Chełmża

◆Uchwała uchylająca uchwałę w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenów położonych w rejonie wsi Sławkowo i Mirakowo w Gminie Chełmża z przeznaczeniem na lokalizację elektrowni wiatrowych

◆Uchwała uchylająca uchwałę w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenów położonych w rejonie wsi Dźwierzno i Kielbasin w Gminie Chełmża z przeznaczeniem pod lokalizację kopalni wydobywania kruszywa i elektrowni wiatrowych

◆Uchwała w sprawie aktualności Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania Gminy Chełmża oraz miejscowych planów zagospodarowania

◆Uchwała w sprawie nabycia prawa użytkowania wieczystego gruntu we wsi Nawra

◆Uchwała w sprawie sprzedaży działek budowlanych w Głuchowie

◆Uchwała w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie z dotychczasowymi dzierżawcami kolejnych umów dzierżawy nieruchomości stanowiących mienie komunalne Gminy Chełmża na okres do 3 lat z przeznaczeniem na ogródki przydomowe.

◆Uchwała w sprawie ustalenia cen dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków dla Gminy Chełmża

◆Uchwała w sprawie określenia szczegółowych zasad, sposobu i trybu udzielania ulg w spłacie należności pieniężnych mających charakter cywilno prawny, przypadających Gminie Chełmża oraz warunki dopuszczalności pomocy publicznej, w których ulga stanowić będzie pomoc publiczną

◆Uchwała w sprawie zmiany budżetu Gminy Chełmża na 2010 r.

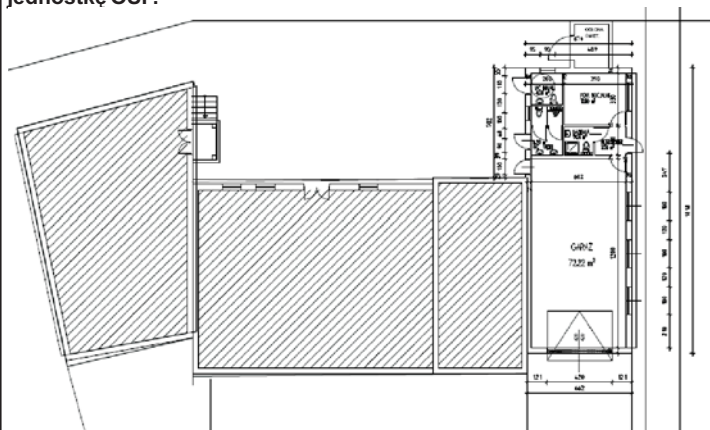
Radni przyjęli także jedno z ważniejszych uchwał dla mieszkańców, które określają wysokość podatków na 2011 rok.

Poza uchwałami Radni zapoznali się z założeniami do projektu budżetu Gminy na 2011 rok oraz z informacją o stanie realizacji zadań oświatowych za poprzedni rok szkolny w tym o wynikach sprawozdań i egzaminów. Wójt Gminy Jacek Czarnecki przedłożył sprawozdanie z realizacji zadań budżetowych.

Biuro Rady

Kuczwały - rozbudowa w planach

Opracowana została koncepcja rozbudowy świetlicy wiejskiej w Kuczwałach, a dokładnie części użytkowanej przez miejscową jednostkę OSP.



Koncepcja obejmuje budowę garażu o powierzchni 72,22 m kw. i zaplecza socjalnego, w skład którego wejdzie łazienka, wc, pomieszczenie socjalne i przedsionek o łącznej powierzchni 30 m. kw.

K.O.

Nowe pomieszczenia dla biblioteki

Kolejną biblioteką, która ma zmienić swoje lokum jest Biblioteka Samorządowa w Zelgnie. W tym celu listopadzie br. rozpoczną się prace adaptacyjne pierwszego piętra „pastorówki” w Zelgnie pod przyszłe pomieszczenia dla biblioteki. Zadanie zrealizowane zostanie przy udziale dotacji Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego jaką otrzymała na ten cel Biblioteka Samorządowa w wysokości 40 tys. Z kolei łączny wkład finansowy biblioteki i samorządu gminnego do zadania wyniesie 27 tys. zł (w tym projekt budowlany).

K.O.

Odnowa dla naszych wsi

W trakcie opracowywania jest wniosek o dofinansowanie Odnowy wsi dla Pluskowęs (wartość ok. 1 mln) oraz Kuczwał i Głuchowa (wartość ok. 500 tys. zł).

K.O.

Pastorówka taka jak dawniej

Nowego blasku po latach nabrał obiekt budynku pastorówki w Zelgnie i jego otoczenie. Modernizacja wnętrza budynku, uporządkowanie i zagospodarowanie terenu, to inwestycja realizowana w ramach projektu pn. „Remont świetlicy wiejskiej w budynku pastorówki, przebudowa chodnika wraz z budową kładki dla pieszych w miejscowości Zelgno” współfinansowanego z działania „Odnowa i rozwój wsi” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013. Inwestycja objęła także budowę chodnika w centrum wsi oraz realizowana jest budowa kładki dla pieszych, która ma zwiększyć bezpieczne poruszanie się pieszych przy ruchliwej drodze wojewódzkiej.



Jednocześnie elewacja budynku zyskała na wymianie okien na nowe w ramach drugiego projektu jakim był projekt pn. „Odnawienie elewacji budynku dawnej pastorówki poprzez wymianę stolarki okiennej”. Wspomniany projekt współfinansowany jest z zakresu małych projektów w ramach działania 4.1.3 „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju”.

K.O.

Budowa chodników

Rozpoczęto przebudowę chodnika na terenie rekreacyjnym w miejscowości Dźwierzno na odcinku o długości 253 mb na działce oznaczonej w ewidencji gruntów i budynków nr 14/16 w obrębie ewidencyjnym Dźwierzno, gm. Chełmża. Inwestycja polega na utwardzeniu ciągów pieszych kostką betonową typu POLBRUK.

Roboty wykonywane są przez firmę KAMYK NAGARA z siedzibą w Wybczu za kwotę 55.000,00 zł brutto. Przewidywany termin zakończenia prac 15 listopada 2010 r.

Zakończono remont chodnika w miejscowości Nawra na odcinku o długości 392 mb na działce oznaczonej w ewidencji gruntów i budynków nr 47/2 w obrębie ewidencyjnym Nawra, gm. Chełmża. Inwestycja polegała na rozebraniu starej nawierzchni chodnika z płyt chodnikowych 50 x 50 cm i ułożeniu nowej nawierzchni z kostki betonowej typu POLBRUK po istniejącym śladzie. Roboty wykonywane są przez firmę Budowlano Brukarską JANBRUK z siedzibą w Grzywnie za kwotę 61.800,00 zł brutto.



Ł.Kowalski

Modernizacji dróg ciąg dalszy

Trwa realizacja zadania pn. „Remont (modernizacja) dróg gminnych i dróg wewnętrznych o łącznej długości 14.237 mb poprzez powierzchniowe utrwalenie podbudowy emulsją i grysami”.

W ramach w/w zadania zmodernizowane zostanie 18 odcinków dróg na terenie Gminy Chełmża.

Roboty wykonywane są przez Zakład Drogowo Budowlany s.c. z siedzibą w Rogowie 23 gm. Lubicz za kwotę 5.149.693,20 zł brutto. Zadanie zostało podzielone na etapy realizacji. Przewidywany termin całkowitego zakończenia prac sierpień 2012 r.



Ł.Kowalski



„Kolektory słoneczne - pierwszy etap realizacji !”

A jednak się udało! W Urzędzie Gminy rozpoczęto podpisywanie umów określających zasady uczestnictwa w projekcie dotyczącym wykorzystania energii słonecznej przez mieszkańców Gminy Chełmża. Zainteresowanie projektem jest bardzo duże. Umowy podpisuje systematycznie, wg ustalonego terminarza prawie 600 odbiorców prywatnych. Uwaga, jest utworzona lista rezerwowa dla tych, którzy dopiero teraz zainteresowali się „słonecznym” tematem.

Finiszuje budowa stadionu



Na ukończeniu jest budowa stadionu sportowego w Kończewicach. Uroczystą inaugurację otwarcia stadionu zaplanowano na dzień 14.XI br. Budowę stadionu wykonuje firma „REMBUD” z Grudziądza. W zakres inwestycji weszło wykonanie ogrodzenia i oświetlenia terenu, przyłącza wodociągowego, dróg dojazdowych i miejsc utwardzonych, chodników, bieżni prostej czterotorowej, montaż trybun z siedziskami, bramek z siatkami, wiat stadionowych dla zawodników oraz elektronicznej tablicy wyników. Termin kompletnego zakończenia inwestycji to 2011 r (budowa drogi dojazdowej do boiska). Wartość robót wyniesie prawie 970 tys. zł. K.O.

Remont drogi wojewódzkiej 551



Remont drogi 551 na odcinku Kończewice-Chełmża dobiega końca, ale uciążliwości z nim związane długo pozostaną w pamięci kierowców. Od strony Warszawy do „jedyńki” remont wykonuje firma ze Świecia. Na tym odcinku powstaje zatoczka przystankowa. Przebudowywany jest rozjazd na Bydgoszcz i Toruń. Drugi odcinek drogi 551 od skrzyżowania do miasta wykonuje następna firma drogową. Wielkim szczęściem dla pieszych i rowerzystów okazał się istniejący wzdłuż drogi chodnik. Bez niego poruszanie się pieszo lub rowerem miało by bardzo wysoki stopień ryzyka. K.O.

Co dalej z pałacem ?

Marszałek Województwa przeznaczył kwotę 500 000zł na zakup pałacu, oficyn i parku w Nawrze. Miało tam powstać Muzeum Ziemiaństwa. Na skutek roszczeń spadkobierców byłych właścicieli pałacu Szczanieckich oraz nieuregulowanie spraw prawnych i majątkowych ze strony Instytutu Hodowli i Aklimatyzacji Roślin w Radzikowie zakup przeniesiono na rok 2011, co oznacza, że pałac i jego obejście nadal będzie popadał w ruinę, bo nie będzie remontowany.

Węzeł autostradowy

Wydatki na „Projekt budowlany na budowę węzła autostradowego w Dźwierznie wraz z budową obwodnicy Dźwierzna i Żelgna w ciągu drogi wojewódzkiej Nr 551 wraz z wykupem gruntów pod inwestycję” zostały przeniesione z roku 2010 na lata 2011-13. Tak zdecydowali radni Sejmiku Województwa Kuj.-Pom. na sesji 18.10.2010 roku. Ta decyzja odsunęła realizację węzła, ale nie przekreśliła jego budowy.

Kanalizacja dla Nawry i Pluskowęsy

Jeszcze w listopadzie br. Wójt Gminy Chełmża Jacek Czarnecki podpisał umowę z Marszałkiem Województwa na realizację budowy kanalizacji dla Nawry i Pluskowęsy. Kwota dofinansowania wynosi 2mln 230 tys. zł. Jest ona bezzwrotnym wkładem ze środków europejskich.

Modernizacja dróg

Wojewoda Kujawsko-Pomorski przyznał dla Powiatu Toruńskiego środki na modernizację drogi Skape- Dubielno. Pieniądze te pochodzą z programu rządowego popularnie nazywanego „schetyńówką”. Oznacza to równocześnie, że w 2011 roku wzdłuż tej drogi powstanie chodnik z Chełmży do Skapego. Gmina Chełmża jest w tym zadaniu partnerem dokładającym środki w kwocie 226.502,00zł.

Z tego samego programu rządowego jest duża szansa otrzymania pieniędzy na drogę Grzegorz- Dubielno w roku 2011. W chwili obecnej wniosek jest na 5 miejscu listy rezerwowej Woj. Kuj.- POM. Gmina Chełmża wnioskuje o kwotę dotacji w wysokości 354 tys. zł, co stanowi 50% kosztów całkowitych inwestycji.

Zagwarantowane środki z UE

Na rok 2011 z Unii Europejskiej mamy zagwarantowane środki finansowe:

- na drogę w Brachnówku	455.613,13 zł
- na kanalizację Nawry i Pluskowęsy	2.230.000,00 zł
- na kolektory słoneczne dla mieszkańców gminy	3.500.000,00 zł
RAZEM daje to kwotę	6 mln 185 tys. zł.

Kolejne wnioski o dofinansowanie z UE

Gmina Chełmża składa w listopadzie i grudniu br. wnioski :

- na rozbudowę SP Żelgo	954.199,00 zł
- na Odnowę wsi Pluskowęsy	500.000,00 zł
- na odnowę wsi Głuchowo i Kuczwały	307.000,00 zł
pochodzące ze środków europejskich	
- oraz na rozszerzenie bazy kulturalnej Gminy Chełmża z programu Ministra Kultury w wysokości	675.221,00 zł
RAZEM daje to kwotę	2 mln 436 tys. zł.

Budowa chodników i ścieżek

Została sporządzona dokumentacja na budowę chodników w centrum wsi Dźwierzno. Gmina otrzymała pozwolenie na budowę, która rozpocznie się jeszcze w 2010 roku.

Starostwo Powiatu Toruńskiego ukończyło prace nad dokumentacją **ścieżki pieszo-rowerowej**, w związku z tym istnieje szansa na chodniki **w centrum wsi Sławkowo i wsi Pluskowęsy**.

Gmina od dwóch lat buduje chodniki przy drogach wojewódzkich w Grzywnie, Sławkowie, Kiebaszynie, Kończewicach, Dźwierznie i Żelgnie. Po październikowym spotkaniu Wójta Jacka Czarneckiego ze Skarbnikiem Województwa w Toruniu, Gmina otrzymała pisemne zapewnienie o zwrocie pieniędzy już zainwestowanych w te prace, np. chodnik Kończewice-Chełmża oraz na dokończenie chodników Sławkowo wieś-szkoła i Kiebaszyn-centrum wsi. Dokument ten daje zapewnienie realizacji budowy chodników Dźwierznie-centrum i Dźwierznie-Żelgno.

Punkt lekarski w Grzywnie

W dniu 9 listopada br. w Grzywnie podpisane zostaną porozumienia pomiędzy Wójtem Gminy Chełmża Jackiem Czarneckim a Niepublicznym Zakładem Opieki Zdrowotnej Praktyka Lekarska Cecylia Kwabiszewska na prowadzenie punktu lekarskiego w Grzywnie. Drugie porozumienie pomiędzy Wójtem a stomatologiem doktorem Justyną Sawińską, które dotyczyć będzie usług stomatologicznych świadczonych w Grzywnie. Gmina udostępni i przygotowuje lokal o przeznaczeniu na punkt lekarski i gabinet stomatologiczny na okres 3 lat. Pani doktor Cecylia Kwabiszewska zobowiązuje się do wyposażenia przychodni w meble i sprzęt medyczny oraz prowadzenia działalności.



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



POWIAT
TORUŃSKI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



„Czego Jaś się nie nauczy...”

W dniu 21 października br. siedzibie Starostwa Powiatowego w Toruniu odbyła się konferencja podsumowująca projekt „Czego Jaś się nie nauczy...” wyrównywanie szans edukacyjnych uczniów z grup o utrudnionym dostępie do edukacji oraz zmniejszenie różnic w jakości usług edukacyjnych w roku szkolnym 2009/10. Konferencję otworzył Starosta Toruński Mirosław Graczyk. Pani Dorota Rygielska Wydziału Rozwoju i Projektów Europejskich podsumowała realizację Projektu omawiając liczbę uczestników, rodzaje zajęć oraz dotację na realizację projektu. Na konferencję przybyli nauczyciele i uczestnicy projektu. Beneficjenci projektu przedstawili swoje osiągnięcia w formie prezentacji, występów, pokazów, bezpośredniej relacji z odbytych zajęć. Gminę Chełmża reprezentowali uczniowie z SP w Kończewicach, którzy wprowadzili obecnych w świat cyrkowych sztuczek żonglerki. SP w Grzywnie przedstawiła swoją działalność w postaci antyram ze zdjęciami z przeprowadzonych zajęć.



B. Dunajska

„Z Małgosią po naukę...”

Od maja 2010r. trwały przygotowania do złożenia wniosku o kolejne środki. W czasie wakacji Powiat Toruński wystąpił o kolejne fundusze unijne na realizację programów edukacyjnych i już z końcem października zakończył się nabór uczestników na nową edycję projektu mającego na celu wyrównywanie szans edukacyjnych uczniów z grup o utrudnionym dostępie do edukacji oraz zmniejszeniu różnic w jakości usług edukacyjnych - „Z Małgosią po naukę...”. Zajęcia rozpoczęły się od 2 listopada 2010r. tym razem we wszystkich szkołach podstawowych i gimnazjach naszej gminy.

B. Dunajska



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską
w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

PYZA na ... gminnych ścieżkach

Wiele smacznych potraw skosztować mogli uczestnicy Festiwalu PYZA 2010, który odbył się w Browinie. Jak sama nazwa festiwalu sugeruje potrawą główną były pyzy. Nie brakowało także innych potraw. Szczególną furorę zrobiły ziemniaki z parownika. Chętnych do spróbowania parowanych ziemniaków było wielu, tym bardziej, że serwowane były z pysznym sosem.



Na brak ciast nie mogli narzekać także smakosze słodkości. Panie z KGW Browina i Brąchnówko zadbały o duży wybór ciast. „Ziemniaczany” festiwal to pierwsza taka impreza w gminie.



Organizatorem imprezy było Wiejskie Stowarzyszenie Kulturalno - Oświatowe „Edukacja i Przyszłość” w Brąchnówku. Imprezę wsparło organizacyjnie sołectwo Browina : sołtys i rada sołecka oraz wielu prywatnych sponsorów. Panie z KGW w Głuchowie użyczyły parownika i przygotowały w nim parowane ziemniaki. Pomysł imprezy został zgłoszony na ogłoszony przez Wójta tegoroczny otwarty konkurs ofert w zakresie „Kultury, sztuki i ochrony dóbr kultury i tradycji”. Otrzymał dofinansowanie na realizację.

K.O.

GMINNE IMPREZY SPORTOWE

Do końca bieżącego roku w Harmonogramie Gminnych Imprez Sportowych pozostały jeszcze tylko dwa turnieje, do udziału w których zapraszamy miłośników tenisa stołowego i piłki nożnej, tym razem halówki. Poniżej zamieszczamy terminy wspomnianych imprez.

28.11.2010 - Drużynowe Mistrzostwa Gminy Chełmża w Tenisie Stołowym - Kończewice

05.12.2010 - Mikołajkowy Turniej Piłki Halowej o Mistrzostwo Gminy Chełmża - Pluskowęsy



Zgłoszenia udziału w imprezach należy kierować do Gminnego Organizatora Sportu p. Marcina Sadowskiego pod nr tel. 0 605 139 796.

„SZTUKA KSZTAŁTOWANIA PRZESTRZENI w BIBLIOTECIE” w Zelgnie

W związku z otrzymaniem dotacji w ramach programu Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego „Infrastruktura bibliotek” na zadanie „Adaptacja lokalu na funkcje Biblioteki Samorządowej w Zelgnie” zostaliśmy zaproszeni do udziału w warsztatach w ramach projektu pt. „SZTUKA KSZTAŁTOWANIA PRZESTRZENI W BIBLIOTECIE”. Projekt jest realizowany przez Instytut Książki, Program Rozwoju Bibliotek oraz Oddział Warszawski Stowarzyszenia Architektów Polskich (SARP). W ramach tego projektu biblioteka uzyskała bezpłatną konsultację architektoniczną. Konsultacje były prowadzone pod hasłem „Pogotowie Architektoniczne”. W Zelgnie spotkanie z architektem odbyło się 21 i 22 października. Konsultacje były prowadzone metodą warsztatów pod kierunkiem pani Elizy Wiercholskiej architekta ze Stowarzyszenia Architektów Polskich z Warszawy. Efektem wspólnej pracy warsztatowej była wizja zagospodarowania przestrzeni biblioteki w przyszłej siedzibie w pastórowce w Zelgnie. Warsztatowa metoda pracy nad koncepcją wnętrza i otoczenia pozwoliła stworzyć perspektywę biblioteki jako miejsca otwartego, atrakcyjnego, wielofunkcyjnego i wygodnego.



Justyna Błaszczyk

Biblioteka w Grzywnie

Biblioteka w Grzywnie po ostatniej przeprowadzce zagospodarowała się na dobre w nowych pomieszczeniach. Nie tylko pomieszczenia są nowe, ale również zakupione zostały do biblioteki zupełnie nowe meble. Najmłodszy czytelnicy zapewne ucieszą się z przygotowanego specjalnie dla nich Kącika Czytelniczego. Dodatkowa dobra wiadomość dla czytelników to taka, że jeszcze w tym roku biblioteka zasilą swój księgozbiór kolejnym zakupem książek z Programu Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach zakupu nowości książkowych.



K.O.

Podziękowanie

Serdecznie dziękuję **Pani Reni Siedleckiej z Koła Gospodyń Wiejskich w Grzywnie** za pomoc przy układaniu księgozbioru w nowym lokalu biblioteki w Grzywnie.

Emilia Chojnacka
Filia Biblioteki Samorządowej w Grzywnie

Galeria projektu pt. „Zacznij od nowa aktywne działanie”

W wydaniu październikowym „Kurenda” zamieściliśmy artykuł pt. „Program Aktywności Lokalnej w gminie Chełmża”. W tym numerze przedstawiamy Państwu galerię przedstawiającą uczestników projektu w trakcie jego realizacji.



Zajęcia odbywają się w świetlicy wiejskiej w Dźwierznie. Panie spotykają się w piątki i odbywają zajęcia z zakresu „szkoły rodzica”. Serdecznie dziękujemy sołtysowi P. Dariuszowi Podsiedlikowi za udostępnienie świetlicy.



Kierownik Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej P. Anna Bykowska jest koordynatorem projektu i odwiedza Panie podczas zajęć.



W ramach Programu Aktywności Lokalnej latem zorganizowaliśmy półkolonie, które odbywały się w bibliotece gminnej w Zelgnie pod okiem pedagoga Krystyny Wolak. Dzieci przyjemnie spędziły czas wakacyjny.



Na zakończenie półkolonii wakacyjnych, uczestniczkę projektu wraz z dziećmi wyjechały na wycieczkę do miasteczka „Western City w Grudziądzu”. Atrakcji i niespodzianek było wiele.

J. Murawska



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓŁNOŚCI



EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



„Żółtodzioby z Zelgna złożyły ślubowanie”

15 października, od samego rana w szkole panował bardzo uroczysty nastrój. Pierwszaki, wraz ze swoimi rodzicami, przybyli do szkoły bardzo podekscytowani. Nadszedł w końcu dzień, na który czekali od bardzo dawna.

Punktualnie o godzinie 11: 00 zabrzmiał dzwonek rozpoczynający uroczystość. Zaraz po nim ze śpiewem na ustach do sali, wypełnionej gośćmi, weszli pierwszoklasiści.

Na początku, w krótkiej scenie teatralnej, wspominali miłe chwile przeżyte w przedszkolu. Ich tęsknota za przedszkolem i strach przed nauką nie spodobały się **Szkoła**, dlatego też, przy pomocy magicznego zaklęcia, zostali oni przez nią zamienieni w żółtodzioby. Szybko jednak maluchy „zabrały się do roboty” i „pokazali zaraz wszystkim, co warcą się pierwszacy”. W zaprezentowanym programie artystycznym dzieci wykazały się dużą wiedzą na temat naszej szkoły, Ojczyzny, obowiązków uczniowskich, zasad bezpiecznego poruszania się po drodze i konieczności dbania o nasze środowisko. Umilili czas widzom wesołym śpiewem i zaskoczyli umiejętnością tańca.



W trakcie prezentacji pierwszacy przekonali wszystkich, że zasłużyli na miano ucznia. Toteż nic dziwnego, że **Szkoła**, zdjęta z nich złe zaklęcie i dzieci złożyły uroczyste ślubowanie. Zaraz potem Pani Dyrektor, ogromnym ołówkiem, pasowała dzieci na uczniów, a wychowawcy wręczyli im legitymacje szkolne i pamiątkowe dyplomy.

Po zakończeniu oficjalnej części uroczystości, koledzy z klas starszych złożyli pierwszacom szereg życzeń i obdarzyli wieloma prezentami.

Dzieci opuściły salę śpiewając radośnie „Wesołe jest życie pierwszaka”.

Nasza szkoła zyskała 40 nowych uczniów! Życzymy im powodzenia w nowej roli!

B.Zajac, E.Szymańska

Owoce w szkole

Do mleka w szkole wszyscy już się przyzwyczailiśmy. Pijemy je chętnie pamiętając, że jest źródłem zdrowia. W tym roku szkolnym, po raz pierwszy, dzieci klas młodszych otrzymały owoce i warzywa, które uzupełnią braki witamin w naszych organizmach. Jabłka i marchewki wszystkim bardzo smakowały i urozmaiciły szkolne śniadanie. Dziękujemy za takie smaczne pomysły.

Szkoła Podstawowa w Zelgnie

"BEZPIECZNA DROGA DO SZKOŁY"

W miesiącu październiku Straż Gminna wraz z Policją na terenie gminy jak co roku przeprowadziła akcję pod nazwą "BEZPIECZNA DROGA DO SZKOŁY".

Dzieci w wieku przedszkolnym oraz klas pierwszych uczestniczyły aktywnie w pogadance na temat prawidłowego poruszania się po drogach w trakcie której otrzymały prezenty takie jak ; kamizelki, breloczki, naklejki oraz opaski odblaskowe i kolorowanki edukacyjne wspomagające bezpieczeństwo najmłodszych.



Za pomocą specjalnej tuby pokazano dzieciom jak bardzo elementy odblaskowe wspomagają w czasie poruszania się po zmroku nasze bezpieczeństwo.

G.Stramek

SPOTKANIE COMENIUSA TYM RAZEM W PROGACH SZKOŁY W SŁAWKOWIE

W dniach 30.09- 05.10.2010 odbyło się kolejne spotkanie partnerów programu Comenius „Ziemia-Nasz Wspólny Dom”. Spotkanie odbyło się tym razem w Szkole Podstawowej im. Mikołaja Kopernika w Sławkowie.

Już w dniu przyjazdu uczestników do Warszawy, dla gości przylatujących wczesnymi samolotami zostało zorganizowane zwiedzanie stolicy. Ponieważ pogoda nie dopisała odbyło się zwiedzanie Zamku Królewskiego oraz Muzeum Powstania Warszawskiego. Uczestnicy zostali przywiezieni do toruńskiego hotelu Polonia późną nocą.

Pierwszy dzień spotkania w szkole rozpoczął się bardzo uroczystie. Uczestnicy spotkania zostali powitani według staropolskiego zwyczaju „chlebem i solą”. Po powitaniu i krótkiej części artystycznej goście zostali zaproszeni do zwiedzania szkoły. Następnie wzięli udział w obserwacji lekcji w klasach młodszych. Po poczęstunku wszyscy obejrzeli wspaniały pokaz polskich tańców ludowych w wykonaniu zespołu pieśni i tańca „Młody Toruń” oraz artystycznych występów uczniów szkoły. Na zakończenie uroczystości przybyli goście zostali zaproszeni przez uczniów do wspólnego poloneza. Po obiedzie goście zostali zawiezieni do hotelu na krótki odpoczynek ponieważ na godzinę 19:00. zaplanowane zostało integracyjne spotkanie w restauracji „U Damroki”.

Drugi dzień upłynął pod znakiem zwiedzania miasta Torunia. Najpierw anglojęzyczny przewodnik oprowadził gości oraz nauczycieli szkoły po najciekawszych zabytkach Torunia. Po obiedzie natomiast odbyły się warsztaty w muzeum etnograficznym pod tytułem „Spotkanie z polską kulturą wiejską”.

Kolejny dzień uczestnicy projektu spędzili również w Toruniu. Pierwszym punktem tego dnia było pieczenie pierników w Żywym Muzeum Piernika, gdzie można było spróbować swoich sił, jako piernikarz. Wszyscy goście otrzymali na pamiątkę upieczone przez siebie, ozdobne pierniki. Po wyjściu z muzeum gości zaproszono do podziwiania panoramy miasta z punktu widokowego na przeciwnym brzegu Wisły. Ostatnią atrakcją tego dnia był seans „Makrokosmos” w planetarium.

Ostatni dzień wizyty uczestników projektu w szkole rozpoczął się od obserwacji lekcji języka angielskiego. Po poczęstunku rozpoczęły się warsztaty tańca ludowego. Goście ze wszystkich krajów próbowali nauczyć uczniów ze Sławkowa wybranego tańca narodowego danego państwa. Następnie goście zostali zaproszeni na obiad. Po nim odbyło się uroczyste pożegnanie partnerów projektu. Część artystyczna prowadzona była przez uczniów Szkoły Podstawowej w Sławkowie. Natomiast w części oficjalnej oraz wręczeniu certyfikatów udział wzięli Zastępca Wójta Gminy Chełmża Pan Kazimierz Bober. Po uroczystości goście zawiezieni zostali do hotelu.



Dzień wyjazdu partnerów projektu odbył się również pod znakiem zwiedzania Warszawy. Część uczestników odlatująca później miała okazję zobaczyć Łazienki Warszawskie, podziwiać widok Warszawy z tarasu widokowego Pałacu Kultury i Nauki oraz poznać Warszawską Starówkę. Goście powrócili do domów w znakomitych nastrojach z bagażem miłych wspomnień.

Przemysław Baniewicz

PODZIĘKOWANIE

Zarząd Wiejskiego Stowarzyszenia Kulturalno-Oświatowego „Edukacja i Przyszłość”, w Brachnówku przekazał Wójtowi Gminy Jackowi Czarneckiemu podziękowania za życzliwość, zrozumienie i wszelką pomoc przez okres 10 lat funkcjonowania Małej Szkoły.

Wieści z Grzegorza



Piknik Rodzinny. Koło Gospodyń Wiejskich w Grzegorzu zorganizowało piknik rodzinny. Mieszkańcy wsi spotkali się przy wspólnym ognisku, gdzie pieczono kielbaski. Następnie impreza została przeniesiona na salę wiejską. Tutaj w trakcie wspólnej zabawy wszyscy śpiewali piosenki biesiadne, przy których czas wesoło upłynął.



Parafialny Dzień Ziemniaka. W dniu 17.10.br w Parafii pw. Św. Andrzeja Boboli w Grzegorzu zorganizowane zostało z inicjatywy ks. Proboszcza Leszka Lewandowskiego święto ziemniaka. W przygotowaniu tego święta aktywnie włączyło się KGW z Grzegorza. W programie festynu znalazło się wiele atrakcji. Szczególne zainteresowanie wzbudziło parowanie ziemniaków w archaicznym kotle, które z dodatkami smakowały wyśmienicie. Przeprowadzono także konkurs na największego ziemniaka oraz potrawę ziemniaczaną. Wspólnie pieczono także kielbaski. Odbyła się także loteria fantowa. Jak zwykle ogromnym zainteresowaniem wśród uczestników cieszył się „Przysmak Proboszcza”. Imprezę swoją obecnością zaszczylił Wójt Gminy Jacek Czarniecki z Małżonką.

Do tańca podczas zabawy przygrywał zespół „BROX”.

M. Wątorowska

„Pióro Starosty Toruńskiego” dla mieszkanki Gminy Chełmża!

Uczennica III klasy Gimnazjum w Pluskowosach **Karolina Krzemień** zajęła **I miejsce** w powiatowym konkursie ortograficznym „O Pióro Starosty Toruńskiego”. Finał odbył się 27 października 2010 roku w sali chełmyńskiego CHOK-u. Organizatorem konkursu była Miejska i Rejonowa Biblioteka Publiczna w Chełmży oraz Starostwo Powiatowe. Uczestnikami konkursu były reprezentacje wszystkich gmin powiatu - uczniowie gimnazjum. Naszej finalistce gratulujemy sukcesu!!



J.Błaszczyk

MALWA

Pracownia rękodzieła ludowego i artystycznego MALWA to przeniesienie się do czasów naszych pradziadków. Przy ciepłym kominku, w otoczeniu pięknych dzieł i rzeźb, w zabytkowej siedzibie w Zelgnie w pastórwce MALWA zamierza kontynuować swoją działalność. W zimowe dni będą snute wspomnienia i opowieści o tym, jak było kiedyś na wsi. Przy smaku i zapachu szarlotki wg „babcinego” przepisu przeniesiemy się do czasów naszych dziadków i pradiadków. To aktywny udział w wielowiekowej tradycji rękodzielniczej. W pracowni Malwa spotykają się artyści amatorzy, którzy dzięki swojej pasji tworzą unikalne i wyjątkowe wyroby za pomocą starych i być może sekretnych „przepisów” i narzędzi. Zachęcamy zatem do odwiedzenia pracowni Malwa, gdzie każdy może nauczyć się wytwarzania np. kwiatów z bibuły, malowania na drewnie, haftu wstążeczkowego, a także zobaczyć piękne wyroby lub nabyć je jako oryginalne, wartościowe pamiątki. To wycieczka w świat twórczości ludowej.

Dlaczego Pracownię nazwano Malwą?

Odpowiedź jest prosta: **Żadne inne kwiaty nie kojarzą się nam tak bardzo z polskim krajobrazem jak malwy, a wyhodowanie pięknych, długo kwitnących malw to sztuka i wyzwanie nawet dla wytrawnego ogrodnika.**

Zapraszamy do Malwy w nowej „historycznej” siedzibie. Warto nas odwiedzić, chociażby po to tylko, aby poczuć tę wyjątkową atmosferę osnutą zapachem, ciepłem i pięknem minionych czasów. **Otwarcie Pracowni Rękodzieła Ludowego „MALWA” w Zelgnie odbyło się 5 listopada br.**

J.Błaszczyk

Regulamin Gminnego Konkursu Plastycznego pn. "Anioły i aniołki Bożego Narodzenia"

Dla każdego z nas Święta Bożego Narodzenia są szczególnym okresem w roku. Są wyjątkowym, ciepłym świętem rodziny, a anioły to piękne i tajemnicze duchy opiekuncze, które przywiodły pasterzy do żłóbka



ORGANIZATORZY KONKURSU:

**Centrum Inicjatyw Kulturalnych Gminy Chełmża
Biblioteka Samorządowa w Zelgnie**

CELE KONKURSU:

- ♦ wspieranie działań i możliwości tw. rzeczy dzieci i dorośłych,
- ♦ uwrażliwienie na piękno sztuki,
- ♦ umiejętność wykorzystania zdolności tw. rzeczy i ich prezentacji,
- ♦ propagowanie tradycji świątecznych - bóżonarodzeniowych,
- ♦ promowanie tw. rz. szt. artystycznej mieszkańców Gminy Chełmża.

UCZESTNICY:

dó 6 lat, 7-9 lat, 10-12 lat, młodzież i dorośli

Każdy uczestnik konkursu wykonuje pracę w dowolnej formie oraz technice plastycznej - kt. re. tematem są **BOŻONARODZENIOWE ANIOŁY**.

Prace nadesłane na konkurs muszą być pracami własnymi, nigdzie wcześniej niepublikowanymi i nie przedstawianymi na innych konkursach.

Każdy z autorów w m. że nadesłać jedną pracę.

Każda praca na odwrocie musi zawierać czytelne dane: imię, nazwisko, wiek, adres uczestnika, nazwa szkoły lub biblioteki, dane rodzica lub opiekuna oraz telefon kontaktowy.

TERMIN I MIEJSCE SKŁADANIA PRAC:

Pódpisane prace plastyczne (imię, nazwisko, wiek, adres uczestnika, nazwa szkoły lub biblioteki, dane rodzica lub opiekuna), należy składać do **3 grudnia 2010r.** na adres Biblioteka Samorządowa w Zelgnie, 87-140

Chełmża, Zelgno 16 (póztą lub ósobiście) lub w Biblióte

KRYTERIA OCENY PRAC KONKURSOWYCH:

- ♦ zgódnóść pracy kónkursówej z tematyką kónkursu,
- ♦ pómysłówość pracy,
- ♦ technika wykónania pracy,
- ♦ fórmá pracy,
- ♦ estetyka pracy,
- ♦ óg lny wyraz artystyczny wykónanej pracy.

Podsumowanie konkursu odbędzie się

15 grudnia 2010r. podczas uroczystego spotkania świątecznego.

**SERDECZNIE ZAPRASZAMY
DO UDZIAŁU W KONKURSIE**



Wież się zmienia

Rozmowa z **Andrzejem Grossem**, dyrektorem Kujawsko-Pomorskiego Oddziału Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa



Agencja, której Kujawsko-Pomorskim Oddziałem Pan kieruje, zmienia oblicze naszej wsi. Jak wspomina Pan początki jej działalności?

- W tym roku mija dziesięć lat od utworzenia naszego oddziału regionalnego. Jesteśmy agencją płatniczą, nie mającą sobie równej w przeszłości, powołaną do dzielenia pomocy uzyskiwanej z budżetu krajowego, ale przede wszystkim z budżetu unijnego wśród rolników, samorządów, przedsiębiorców działających na obszarach wiejskich.

- Jak duże to są pieniądze?

- W województwie kujawsko-pomorskim, licząc od przystąpienia Polski do Unii Europejskiej, a także uwzględniając SAPARD, a więc program pomocowy uruchomiony jeszcze przed naszym oficjalnym przejściem do europejskiej wspólnoty, tylko wśród rolników będących naszymi głównymi beneficjentami rozdzieliliśmy ponad 6,8 miliarda złotych. Statystycznie, na jeden hektar użytków rolnych w naszym regionie przypada 6,5 tys. złotych dotacji. Te wskaźniki lokują nas w czołówce, na 1-3 miejscu w kraju. Cyfr przytaczać można bardzo wiele, ale wystarczy rozejrzeć się po gminie, wsi w której mieszkamy, czy wreszcie po własnym gospodarstwie, by znaleźć przykłady korzystania z tej pomocy. Najpowszechniejsze są dopłaty obszarowe do upraw, o które w naszym województwie każdego roku ubiega się ok. 68 tysięcy gospodarzy. Za 2009 rok wypłaciliśmy z tego tytułu blisko miliard złotych. Na konta rolników z gminy Chełmża za ubiegły rok przekazaliśmy blisko 10,5 mln zł dopłat obszarowych, a za lata 2004-2009, a więc odkąd jesteśmy w Unii, ponad 42 miliony z 263 milionów, jakie w tych samych latach otrzymali rolnicy powiatu toruńskiego. Korzystając z wielorakich form finansowego wsparcia udzielanego przez naszą Agencję, wielu rolników zmodernizowało i rozwinęło produkcję we własnych gospodarstwach, inni odnowili park maszynowy, albo rozpoczęli nową działalność gospodarczą, dzięki której uzyskują dodatkowe dochody. Przypomnę o wsparciu udzielanym młodym rolnikom, o rentach strukturalnych wypłacanych najczęściej rodzicom przepisującym swoje gospodarstwa następcom, o premiach za zalesianie, czy też o finansowej pomocy na stworzenie nowych miejsc pracy w przedsiębiorstwach na obszarach wiejskich.

Z mieszkańcami gminy Chełmża nasza Agencja zawarła dotąd blisko 200 umów o udzieleniu ponad 17 mln złotych dofinansowania podejmowanych przez nich przedsięwzięć. Jak się szacuje, podobnie jak w krajach starej Unii, już blisko połowa dochodów osiąganych przez rolników pochodzi z dofinansowania.

- Nie wywołuje to entuzjazmu wśród mieszkańców miast...

- ... A jednak pośrednio korzystają z nich również oni. Dzięki dofinansowaniu rolników można utrzymać stosunkowo niskie ceny żywności kupowanej w sklepach czy na targowiskach. Z drugiej strony dotacje mają zrekompensować zwiększające się koszty produkcji rolniczej, ułatwić przystosowanie naszego rolnictwa do unijnych standardów, ale również zmienić warunki życia na wsi. **Wyremontowane lokalne drogi, wybrukowane chodniki, odnowione świetlice, place zabaw dla dzieci, sportowe boiska to tylko niektóre z inwestycji zrealizowanych na wsi przez ich mieszkańców, rolniczy samorząd. Sojuszników, sprzymierzeńców znajdujemy we władzach gminy, w wójcie, którzy mają najlepsze rozeznanie społecznych potrzeb i wiedzą, jak starać się o zdobycie funduszy na ich zaspokojenie.**

Warto też wspomnieć o innych działaniach. Przynależność do Unii Europejskiej wymusiła stworzenie całego systemu rejestracji i ewidencji zwierząt gospodarskich. Prowadzony przez naszą Agencję, oczywiście dzięki zaangażowaniu samych rolników, jest na bieżąco uaktualniany, dzięki czemu, odpukać, gdyby przydarzyło się jakieś nieszczęście, pojawiło jakieś nowe ognisko dajmy na to choroby szalonych krów, można by w krótkim czasie zlokalizować zakażone stado. Rejestr hodowlanych zwierząt ma więc ogromne znaczenie dla bezpieczeństwa zdrowotnego społeczeństwa. Inna kwestia.

Wymagania stawiane beneficjentom, konieczność udokumentowania własności lub dzierżawy ziemi, przyczyniła się do uporządkowania spraw własnościowych, ksiąg wieczystych, działek ewidencyjnych.

- Rolnicy narzekają na rozbudowaną biurokrację, na wielostronicowe wnioski, na konieczność dostarczania licznych załączników...

- W grę wchodzi duże pieniądze, istotne jest więc, żeby były dzielone według jednolitych, równych dla wszystkich kryteriów. Wydaje mi się, mam nadzieję, że ta biurokracja nie jest już tak dokuczliwą, jak się z początku wydawało. Mogę zapewnić, że składając dokumenty i potem, wyjaśniając szczegółowe kwestie nasi beneficjenci spotkają się z życzliwością, chęcią pomocy ze strony naszych pracowników. Jesteśmy agencją płatniczą i zależy nam na tym, aby jak najwięcej pieniędzy trafiło na konta naszych beneficjentów. Pamiętam, że kiedy rozpoczynaliśmy naszą działalność, na licznych zebraniach, podczas spotkań z rolnikami, zgłaszano obawy, że gra nie warta jest świeczki, nie ma co starać się o dofinansowanie, bo jeszcze tak nie było w historii, aby miano rozdawać pieniądze. Jeszcze przed przystąpieniem Polski do Unii z obawą czekaliśmy na pierwsze wnioski, a ich autorów w siedzibie naszej Agencji gotowi byliśmy witać kwiatami. Zgłosili się pierwsi odważni, a potem zadziałał przykład brany z sąsiadów. I niech tak zostanie.

Dziękuję za rozmowę,

K. Orłowska

Czytelnicy miesiąca

Czytelnikami **października** w poszczególnych bibliotekach zostali:

- Głuchowo - **Julia Orłowska**
- Grzywna - **Renata Siedlecka**
- Skąpe - **Wiktoria Galus**
- Żelgno - **Agata Wiśniewska (lat 18)**



PODZIĘKOWANIE ZA POMOC W ODBUDOWIE DOMU

Pani Marii Kaszyńskiej dyrektor Szkoły Podstawowej w Kończewicach, pani Jolancie Targosz, Teresie Krauze z Hamm, Sławkowi Swobodzińskiemu i wszystkim pracownikom z firmy Adpol, uczniom Szkoły Podstawowej w Kończewicach, Gimnazjum w Głuchowie, Szkoły Podstawowej w Żelgnie, Sławkowie, Pluskowskich, Grzywnie, Wójtowi Jackowi Czarneckiemu, Straży Pożarnej, Wiesławowi Bachanowi, GOPS, Mieszkancom wsi Bielczyny, Kołu Gospodyń i Sołtysowi z Bielczyny, ekipie budowlanej gminy Chełmża, radnym: Janowi Bładkowi, Benedyktowi Glaszce, Tomaszowi Huzarskiemu, Januszowi Iwańskiemu, Bogdanowi Kondejowi, Marii Kucharzewskiej, Franciszkowi Piróg, Mieczysławowi Sołtysiak, Stanisławie Stasieczek, Czelawowi Tyszkiewiczowi, Stanisławowi Żak

SERDECZNIE DZIĘKUJĄ

Barbara i Mieczysław Tietz Kuligowscy

Dziękujemy

Podziękowanie Serdecznie dziękuję mieszkańcom i instytucjom z Gminy Chełmża za okazane wsparcie w tworzeniu miejsc kultury w naszej gminie. Każdy przekazany eksponat oraz okazana życzliwość świadczy o tym, że wspólnie dbamy o nasze dziedzictwo kulturowe. Podziękowanie:

- Dla Szkoły Podstawowej w Kończewicach za przekazanie pianina dla Centrum Inicjatyw Kulturalnych Gminy Chełmża;
- Dla Pawła Sałatowskiego za przekazanie organów elektrycznych dla Biblioteki Samorządowej w Żelgnie.
- Dla Pana Józefa Pawełczaka - sołtysa Drzonówka za przekazanie eksponatu - kołowrotka do Pracowni rękodziela ludowego i artystycznego Malwa.
- Dla Pani Lucyny Szwuger z Żelgna i Pani Aureli Misiołek z Żelgna za przekazanie elementów wyposażenia Pracowni rękodziela ludowego i artystycznego Malwa.

Justyna Błaszczyk
Dyrektor CIK i Biblioteki Samorządowej w Żelgnie



OTWARCIE STADIONU 18 - ka CYKLONU

WÓJT GMINY CHEŁMŻA
ZARZĄD KLUBU SPORTOWEGO GMINY CHEŁMŻA "CYKLON"
zapraszają

- * wszystkich Zawodników Klubu z lat 1992 - 2010'
- * wiernych kibiców
- * Sponsorów

na otwarcie STADIONU i 18-kę CYKLONU

w dniu 14 listopada 2010 r (niedziela)
Spotkamy się na stadionie godz. 14.00.

W programie:

- * Powitanie Gości i otwarcie stadionu
- * Mecz gwiazd: Oldboje CYKLONU - Młodsi
- * Podsumowanie 18-letniej działalności CYKLONU
- * Film, odznaczenia, wystawa
- * Konkursy
- * Koncert
- * Poczestunek



W dniu 7 listopada br. w Głuchowie podczas uroczystości gminnej "Stypendia 2010" promocji książki pn. "Gmina Chełmża. Szkice z dziejów" dokonał sam autor pan dr Piotr Birecki. Książka jest do nabycia w Urzędzie Gminy, pokój numer 16.

DZIEDZICTWO KULTUROWE JEST TYM, CO PRZENOSIMY Z POKOLENIA NA POKOLENIE, DZIELIMY SIĘ I WZAJEMNIE UBOGACAMY

W dniu 5 listopada odbyła się uroczysta inauguracja zakończonych inwestycji na terenie miejscowości Żelgno. Podczas uroczystości w obecności przybyłych gości, mieszkańców gminy miało miejsce otwarcie trzech obiektów: nowego bloku dydaktycznego Szkoły Podstawowej, siedziby Pracowni Rękodzieła Ludowego "MALWA" i obiektu odrestaurowanej Pastorówki. Poza tym w programie miały miejsce:

- * Degustacje "tego co swojskie" - produkty z Żelgna
- * Prezentacja "tego, co kultywuje lokalne dziedzictwo" - wystawa prac i pokaz

rękodzieła przygotowany przez Pracownię Malwa
* "Piękna nasza Polska cała"- wspólne śpiewanie znanych piosenek i pieśni Ludowych.

Relacja z wydarzenia w grudniowym numerze KURENDY.



Inwestycja " Remont świetlicy wiejskiej w budynku Pastorówki, przebudowa chodnika wraz z budową kładki dla pieszych w Żelgno" zrealizowana w ramach Działania "Odnowa i rozwój wsi" objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich Województwa Kujawsko - Pomorskiego na lata 2007 - 2013'

Inwestycja "Odnowienie elewacji budynku dawnej Pastorówki poprzez wymianę stolarki okiennej" zrealizowana w ramach Działania "Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju" objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich Województwa Kujawsko - Pomorskiego na lata 2007 - 2013'

Co z dalszą historią pałacu w Nawrze ...



Tak wygląda stan obecny zabytkowego pałacu w Nawrze. Z każdym dniem, tygodniem, miesiącem obiekt popada w gorszą ruinę. Pomysł na jego uratowanie znalazł Marszałek Województwa Kujawsko-Pomorskiego. Jednak z braku regulacji prawnych i majątkowych utworzenie tutaj Muzeum Ziemiaństwa wydaje się być coraz bardziej odległe.

K.O.

Adres redakcji: Gazeta Gminy Chełmża "KURENDA", ul. Wodna 2, 87-140 Chełmża. Tel. 675-60-76, fax 675-60-79,
Email: kurenda@gminachelmza.pl. Wydawca: Urząd Gminy w Chełmży, www.gminachelmza.pl
Zespół redakcyjny: Katarzyna Orłowska (redaktor naczelny), Ewa Czarnecka, Paweł Rutkowski (skład)
Druk: Zakład Produkcyjno-Usługowy "DRUKARNIA", 86-200 Chełmno, ul. Rycerska 19. Nakład 1500 egz.